

|                   |                                                           |                                                 |
|-------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| L A N D A N G E R | FICHE TECHNIQUE PRODUIT<br><i>PRODUCT TECHNICAL SHEET</i> | FAQ 026 INFO<br>Indice : 2<br>Date : 01/06/2018 |
|-------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

Éditée le / Publishing date

2022-04-29

Page

1

| REFERENCE | DESIGNATIONS - <i>DESCRIPTIONS</i>                   | CODE EAN                                                                                               |
|-----------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I151645   | SPECULUM 35MM L:140MM VALVE TRES FINE NOIR DE COTTLE | 3661219405832                                                                                          |
|           | COTTLE SPECULUM 35MM L:140MM VERY THIN BLADES BLACK  | <br>3 661219 405832 |

Catalogues / catalogs

ORL 2021

Chapitre-page

190

### DESCRIPTIF DU DISPOSITIF/ *PRODUCT DESCRIPTION*

## L A N D A N G E R

Spéculums - Spéculums - Espéculos

| COTTLE - KILLIAN                                                                                              | COTTLE                                                                                          | KILLIAN                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Valve<br>Blade<br>Valva                                                                                       | Valve<br>Blade<br>Valva                                                                         | Valve<br>Blade<br>Valva                                                                         |
|  I15175 35 mm 14 cm - 5 1/2" |  I151645 35 mm |  I151651 40 mm |
|  I15180 55 mm 15 cm - 6"     | I151646 47 mm                                                                                   | I151652 55 mm                                                                                   |
| I15185 75 mm 16 cm - 6 1/3"                                                                                   | I151647 57 mm                                                                                   | I151653 75 mm                                                                                   |
| I151855 90 mm 17 cm - 7"                                                                                      | I151648 75 mm                                                                                   | I151654 90 mm                                                                                   |



I15180  
15 cm - 6"

Valves fines  
Fine blade  
Valva finas



I151645  
14 cm - 5 1/2"



Avec fibre de lumière  
With fiber-lightcarrier  
Con portador de luz de fibra

I151651  
14 cm - 5 1/2"

190

 1/1

Copyright © LANDANGER - 2018 - 2021

|           |                                                           |                                                 |
|-----------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| LANDANGER | FICHE TECHNIQUE PRODUIT<br><i>PRODUCT TECHNICAL SHEET</i> | FAQ 026 INFO<br>Indice : 2<br>Date : 01/06/2018 |
|-----------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|

Éditée le / *Publishing date*

2022-04-29

Page

2

| REFERENCE | DESIGNATIONS - <i>DESCRIPTIONS</i>                   | CODE EAN                                                                                               |
|-----------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| I151645   | SPECULUM 35MM L:140MM VALVE TRES FINE NOIR DE COTTLE | 3661219405832                                                                                          |
|           | COTTLE SPECULUM 35MM L:140MM VERY THIN BLADES BLACK  | <br>3 661219 405832 |

### INFORMATIONS REGLEMENTAIRES / *REGULATORY INFORMATION*

Classe CE :  
*CE Class :*

I-MDR

Code GMDN :  
*GMDN code :*

35350

### PERFORMANCES REVENDIQUEES / *INTENDED PERFORMANCE*

Dispositif médical de bloc opératoire :  
*Operating room medical device :*

REUTILISABLE/REUSABLE

### CARACTERISTIQUES SPECIFIQUE / *SPECIFIC FEATURES*

Type matière :  
*Material type :*

ACIER INOXYDABLE / STAINLESS STEEL

Nuance matière :  
*Material grade :*

X20Cr13(1.4021)

Dimensions : Voir désignations produits  
*Outer dimensions :* *See products description*  
Chapitre-pages

ORL 2021

190

Nettoyage/Pré-désinfection : Standard pour instrumentation de bloc opératoire réutilisable.  
*Cleaning / Pre-disinfection :* *Standard conditions for reusable surgical instruments*

Stérilisation :

La stérilisation doit être effectuée selon un procédé de stérilisation à la vapeur conformément à la norme ISO 17665-1 (procédé sous vide fractionné) avec un stérilisateur conformément à la norme EN 285.

| Méthode de stérilisation à la vapeur saturée | Température     | Durée      | Temps de séchage | Pression absolue            |
|----------------------------------------------|-----------------|------------|------------------|-----------------------------|
| Pré-vide                                     | 132 °C (270 °F) | 4 minutes  | 30 minutes       | 2,9 bars, 2,8 atm, 41,6 psi |
| Pré-vide                                     | 134 °C (273 °F) | 3 minutes  | 35 minutes       | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |
| Pré-vide                                     | 134 °C (273 °F) | 5 minutes  | 35 minutes       | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |
| Pré-vide                                     | 134 °C (273 °F) | 18 minutes | 35 minutes       | 3,0 bars, 3,0 atm, 44,1 psi |

*Sterilization process :*

*The Sterilization shall be performed according to ISO 17665-1 validated steam sterilisation procedure (fractional vacuum procedure) in an autoclave in compliance with EN 285.*

| Saturated steam sterilization method | Temperature     | Time       | Drying time | Absolute pressure          |
|--------------------------------------|-----------------|------------|-------------|----------------------------|
| Pre-vacuum                           | 132 °C (270 °F) | 4 minutes  | 30 minutes  | 2.9 bar, 2.8 atm, 41.6 psi |
| Pre-vacuum                           | 134 °C (273 °F) | 3 minutes  | 35 minutes  | 3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi |
| Pre-vacuum                           | 134 °C (273 °F) | 5 minutes  | 35 minutes  | 3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi |
| Pre-vacuum                           | 134 °C (273 °F) | 18 minutes | 35 minutes  | 3.0 bar, 3.0 atm, 44.1 psi |

### EMBALLAGE / *PACKAGING*

Conditionnement : Pochette plastique en polyéthylène (PE).  
*Packaging :* *Polyethylene plastic pouch (PE).*